

HARDY®

Charger PD 2 in 1 33W™



Instrukcja obsługi

PL

Prezentacja produktu

Niniejszy produkt to ładowarka 2 w 1, dedykowana dla Apple. Posiada wyjście USB-C, USB-A oraz strefę na bezprzewodowe ładowanie Apple Watch. Daje możliwość ładowania 3 urządzeń jednocześnie, 2 z pełną mocą. Posiada inteligentny system ładowania Power Delivery.

Skład zestawu

- HARDY® Charger PD 2 in 1 33W™
- Instrukcja obsługi

Specyfikacja produktu

Moc:	33W max.
Moc dla zegarka:	3W
Rodzaj złącza:	USB Typ C – 1 szt. / USB Typ A – 1 szt.
Materiał:	V0 – ognioodporny
Kolor:	biały
USB-A:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)
USB-C+A:	5V/3.6A (18W)
USB-C:	5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A (30W)
Power Delivery (PPS):	5–11V/3A, 5–16V/2A
Wspierające protokoły :	QC3.0, QC4+, AFC, PD3.0, Apple2.4A

Wygląd produktu

PORT A: 18W

PORT C: 30W



Instrukcja obsługi

O ile instrukcja obsługi urządzeń, które chcesz ładować, wyraźnie nie stanowi inaczej, postępuj w następujący sposób:

1. Podłącz urządzenie końcowe do gniazda ładowania USB za pomocą odpowiedniego kabla USB, lub jeśli zamierzasz ładować Apple Watch bezprzewodowo, to po prostu umieść go na miejscu przeznaczonym do ładowania zegarka.
2. Podłącz ładowarkę do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.
3. Postęp ładowania jest wyświetlany na Twoim urządzeniu końcowym.
4. Odłącz urządzenie końcowe od ładowarki, jeśli chcesz przerwać ładowanie lub jeśli urządzenie końcowe jest w pełni naładowane.
5. Następnie odłącz ładowarkę od sieci.

Ostrzeżenia

1. Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem i używać go tylko w suchych pomieszczeniach.
2. Nie upuszczaj produktu i nie narażaj go na poważne wstrząsy.
3. Nie używaj produktu poza limitami mocy podanymi w specyfikacjach.
4. Nie modyfikuj urządzenia w żaden sposób. Takie postępowanie powoduje unieważnienie gwarancji.
5. Nie używaj dalej urządzenia, jeśli ulegnie widocznemu uszkodzeniu.
6. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Przechowuj ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, poza zasięgiem dzieci!
8. Nie używaj produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejników lub innych źródeł ciepła ani w bezpośrednim świetle słonecznym.
9. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
10. Nie używaj produktu w miejscach, w których używanie urządzeń elektronicznych jest zabronione.

Gwarancja

Niewłaściwe użytkowanie lub nieprawidłowe umieszczenie tego produktu przez użytkowników może skutkować skróceniem żywotności lub uszkodzeniem, a wszelkie wynikające z tego uszkodzenia nie są objęte gwarancją lub nie są obojętne odpowiedzialnością producenta. Gwarancja obejmuje usterki fabryczne i wady materiałowe. Gwarancja producenta to 24 miesiące.

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Ten symbol na produkcie, baterii, dokumentacji lub opakowaniu oznacza, że produkty i baterie powinny zostać przekazane do punktów selektywnej zbiórki odpadów wyznaczonych przez władze lokalne po zakończeniu okresu eksploatacji. Dzięki temu odpady WEEE są poddawane recyklingowi i przetwarzane w sposób, który chroni cenne materiały i chroniący zdrowie ludzkie i środowisko.

Deklaracja zgodności

Niniejszym 3mk Protection Sp. z o.o. deklaruje, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE.

3mk Protection sp. z o.o.
Krotoszyńska 35, B-02/4a,
63-400 Ostrów Wielkopolski, Poland,
VAT ID PL6222833086



HARDY®

Charger PD 2 in 1 33W™



User manual

EN

Product presentation

This product is a 2-in-1 charger dedicated to use with Apple devices. It incorporates a USB-C output, a USB-A output and an Apple Watch wireless charging zone. The product offers the ability to charge 3 devices simultaneously, 2 at full power. It features an intelligent Power Delivery charging system.

Contents of the set

- HARDY® Charger PD 2 in 1 33W™
- User manual

Product specifications

Power:	33W max.
Power for watch:	3W
Connector type:	USB Type C – 1 pc. / USB Type A – 1 pc.
Materiał:	V0 – flame resistant
Colour:	white
USB-A:	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)
USB-C+A:	5V/3.6A (18W)
USB-C:	5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A (30W)
Power Delivery (PPS):	5–11V/3A, 5–16V/2A
Supported protocols:	QC3.0, QC4+, AFC, PD3.0, Apple2.4A

Product appearance

USB-A: 18W

USB-C: 30W



User manual

Unless the instruction manual for the devices you wish to charge explicitly states otherwise, proceed as follows:

1. Connect the end device to a USB charging socket using a suitable USB cable, or if you intend to charge the Apple Watch wirelessly, simply place it on the charging area of the watch.
2. Plug the charger into a properly installed and easily accessible electrical outlet.
3. The charging progress is displayed on your end device.
4. Disconnect the end device from the charger if you want to interrupt charging or if the end device is fully charged.
5. Then disconnect the charger from the mains.

Warnings

1. Protect the product from dirt, moisture and overheating and only use it in dry areas.
2. Do not drop the product or subject it to severe shocks.
3. Do not use the product beyond the capacity limits stated in the specifications.
4. Do not modify the device in any way. Doing so will invalidate the warranty.
5. Do not continue to use the device if it is visibly damaged.
6. Use the product only for its intended purpose.
7. Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
8. Do not use the product in the immediate vicinity of radiators or other heat sources or in direct sunlight.
9. The product is intended for indoor use only.
10. Do not use the product in areas where the use of electronic devices is prohibited.

Warranty

Improper use or misplacement of this product by users may result in a shortened service life or damages, and such damage is not covered by the warranty nor shall the manufacturer be held liable. The warranty covers manufacturing faults and material defects. The manufacturer's warranty period is 24 months.

Disposal and recycling information



This symbol on the product, battery, documentation or packaging indicates that, at the end of their useful life, the products and batteries should be disposed of at selective waste collection points designated by local authorities. This is to ensure that WEEE is recycled and treated in a way that preserves valuable materials and protects human health and the environment.

Declaration of Conformity

3mk Protection Sp. z o.o. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other provisions of Directive 2014/53/EU.

3mk Protection sp. z o.o.
Krotoszyńska 35, B-02/4a,
63-400 Ostrów Wielkopolski, Poland,
VAT ID PL6222833086



HARDY®

Charger PD 2 in 1 33W™



Mode d'emploi

FR

Présentation du produit

Ce produit est un chargeur 2 en 1 dédié à l'usage avec des appareils Apple. Il intègre une sortie USB-C, une sortie USB-A et une zone de recharge sans fil des montres Apple Watch. Le produit offre la possibilité de charger 3 appareils simultanément, dont 2 à pleine puissance. Il est doté d'un système de charge intelligent Power Delivery.

Composition du kit

- HARDY® Charger PD 2 in 1 33W™
- Mode d'emploi

Caractéristiques du produit

Puissance : **33W max.**
Puissance pour la montre : **3W**
Type de connecteur : **USB Type-C – 1 pc. / USB Type-A – 1 pc.**
Matériau : **V0 – résistant aux flammes**
Couleur : **blanc**
USB-A : **5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A (18W)**
USB-C+A : **5V/3,6A (18W)**
USB-C : **5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A (30W)**
Power Delivery (PPS) : **5–11V/3A, 5–16V/2A**
Protocoles pris en charge : **QC3.0, QC4+, AFC, PD3.0, Apple2.4A**

Aspect du produit



Manuel de l'utilisateur

À moins que le mode d'emploi des appareils que vous souhaitez recharger n'indique explicitement le contraire, procédez comme suit :

1. Connectez l'appareil final à la prise de charge USB à l'aide d'un câble USB approprié ou, si vous souhaitez recharger une montre Apple Watch sans fil, placez celle-ci directement sur la zone de charge des montres.
2. Branchez le chargeur sur une prise électrique correctement installée et facilement accessible.
3. La progression de la charge est affichée sur votre appareil final.
4. Déconnectez l'appareil final du chargeur si vous souhaitez interrompre la charge ou si l'appareil final est complètement chargé.
5. Débranchez ensuite le chargeur du secteur.

Avertissements

1. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité et de la surchauffe et ne l'utiliser que dans des endroits secs.
2. Ne pas faire tomber le produit et ne pas le soumettre à des chocs violents.
3. Ne pas utiliser le produit au-delà des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques.
4. Ne pas modifier l'appareil de quelque manière que ce soit. Cela pourrait entraîner l'annulation de la garantie.
5. Ne pas continuer à utiliser l'appareil si celui-ci est visiblement endommagé.
6. N'utiliser le produit que pour l'usage auquel celui-ci est destiné.
7. Tenir ce produit, comme tous autres produits électriques, hors de portée des enfants !
8. Ne pas utiliser le produit à proximité immédiate de radiateurs ou d'autres sources de chaleur ou en plein soleil.
9. Le produit est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.
10. Ne pas utiliser le produit dans des lieux où l'usage d'appareils électroniques est interdit

Garantie

L'utilisation incorrecte ou le mauvais placement de ce produit par les utilisateurs peut entraîner une réduction de la durée de vie ou des dommages, et ces dommages ne sont pas couverts par la garantie ni ne peuvent faire l'objet de la responsabilité du fabricant. La garantie couvre les défauts de fabrication et les défauts de matériaux. La période de garantie du fabricant est de 24 mois.

Informations sur l'élimination et le recyclage



Ce symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que, à la fin de leur durée de vie utile, les produits et les batteries doivent être éliminés dans des points de collecte sélective des déchets désignés par les autorités locales. Cela garantit que les DEEE sont recyclés et traités de manière à préserver les matériaux de valeur et à protéger la santé humaine et l'environnement.

Déclaration de conformité

3mk Protection Sp. z o.o. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 2014/53/UE.

3mk Protection sp. z o.o.
Krotoszyńska 35, B-02/4a,
63-400 Ostrów Wielkopolski, Poland,
VAT ID PL6222833086



HARDY®

Charger PD 2 in 1 33W™



Manual de instruções

PT

Apresentação do produto

O presente produto é um carregador 2 em 1, dedicado aos dispositivos da Apple. Possui as saídas USB-C, USB-A e uma zona para o carregamento sem fios dos Apple Watch. Permite carregar 3 dispositivos ao mesmo tempo, 2 com plena potência. É dotado do sistema de carregamento inteligente Power Delivery.

O kit inclui

- HARDY® Charger PD 2 in 1 33W™
- Manual de instruções

Especificações do produto

Potência: **máx. 33W**
Potência para o relógio: **3W**
Tipo de conexão: **USB Tipo C – 1 un. / USB Tipo A – 1 un.**
Material: **V0 – à prova de fogo**
Cor: **branco**
USB-A: **5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)**
USB-C+A: **5V/3.6A (18W)**
USB-C: **5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A (30W)**
Power Delivery (PPS): **5–11V/3A, 5–16V/2A**
Protocolos de suporte: **QC3.0, QC4+, AFC, PD3.0, Apple2.4A**

Aspetto do produto



Manual de instruções

Siga os seguintes passos, a não ser que o manual de instruções dos dispositivos que irá carregar disponha em contrário:

1. Ligue um dispositivo final à porta de carregamento USB usando um cabo USB apropriado ou, se pretender carregar o seu Apple Watch sem fios, simplesmente coloque-o num lugar destinado ao carregamento.
2. Ligue o carregador à tomada elétrica devidamente instalada e de fácil acesso.
3. O progresso do carregamento é visualizado no seu dispositivo final.
4. Desligue o dispositivo final do carregador se quiser interromper o carregamento ou quando o seu dispositivo final estiver totalmente carregado.
5. A seguir, desligue o carregador da rede elétrica.

Avisos

1. Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em interiores secos.
2. Não deixe o produto cair e não o submeta a choques fortes.
3. Não utilize o produto fora dos limites de potência indicados nas especificações.
4. Não modifique o dispositivo de maneira alguma. Tal comportamento resultará na perda de garantia.
5. Pare de utilizar o dispositivo quando o mesmo ficar visivelmente danificado.
6. Só utilize o produto de acordo com a sua função.
7. Guarde o produto, tal como outros produtos elétricos, fora do alcance das crianças!
8. Não utilize o produto na proximidade de aquecedores ou de outras fontes de calor nem à luz solar direta.
9. O produto só pode ser utilizado em interiores.
10. Não utilize o produto em lugares em que a utilização dos dispositivos elétricos é proibida.

Garantia

A utilização indevida ou a colocação incorreta do produto pelos seus utilizadores pode implicar a redução da vida útil ou a danificação do produto. Quaisquer danos resultantes disso não são cobertos pela garantia nem resultam na responsabilidade do fabricante. A garantia cobre falhas de fábrica e defeitos de material. Garantia do fabricante: 24 meses.

Informações sobre a eliminação e a reciclagem



Este símbolo no produto, na bateria, na documentação ou na embalagem indica que, no final da sua vida útil, os produtos e as baterias devem ser devolvidos aos pontos de recolha seletiva de resíduos, designados pelas autoridades locais. Deste modo, irá assegurar que os resíduos de WEEE são reciclados e tratados de forma a preservar materiais valiosos e a proteger a saúde humana e o ambiente.

Declaração de conformidade

A 3mk Protection sp. z o.o. vem por este meio declarar que este dispositivo vai conforme com os requisitos básicos e outras disposições da Diretiva 2014/53/UE.

3mk Protection sp. z o.o.
Krotoszyńska 35, B-02/4a,
63-400 Ostrów Wielkopolski, Poland,
VAT ID PL6222833086

